



 **POLARIS**[®]
BEHIND THE FRESHNESS

**TAVOLI
REFRIGERA TI**



WINDY

IL FUTURO NELLA REFRIGERAZIONE INTELLIGENTE:



L'ultima nata della linea di tavoli refrigerati è la linea WINDY.

I tavoli sono disponibili in versione TN e BT, motorizzati e predisposti. Completamente realizzati in acciaio inox, i tavoli sono internamente lucidi e con angoli arrotondati.



ENG

the future in intelligent refrigeration: WINDY

The latest in the line of refrigerated counters is the WINDY line. The counters are available in positive (TN) and freezer (BT) versions, integral or remote. Completely made of stainless steel, the counters are polished internally and feature rounded corners.

FRA

l'avenir de la réfrigération intelligente: WINDY

La toute nouvelle ligne de tables réfrigérées est la ligne WINDY. Les tables sont disponibles en version TN et BT, motorisées et équipées. Entièrement réalisées en acier inox, les tables sont brillantes à l'intérieur et ont des angles arrondis.

DEU

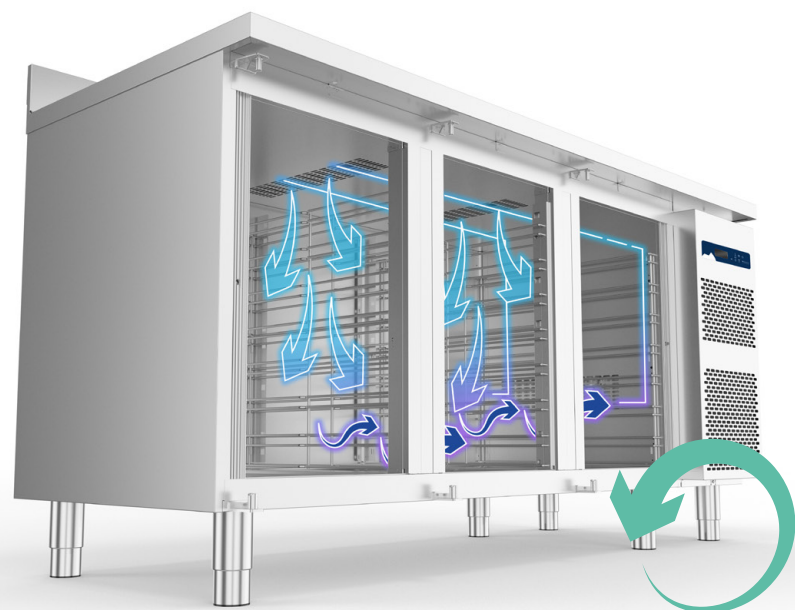
die Zukunft der intelligenten Kühlung: WINDY

Die Linie WINDY ist das jüngste Produkt der Kühltischlinie. Die Tische sind in Normaltemperatur- und Niedrigtemperatur-Ausführung, motorisiert und voreingestellt erhältlich. Die Tische sind komplett aus Inox-Stahl hergestellt, mit glänzender Oberfläche und abgerundeten Ecken.

SPA

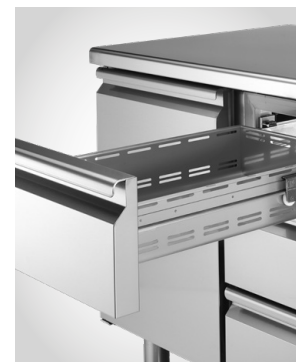
el futuro en la refrigeración inteligente: WINDY

La última creación de la línea de mesas refrigeradas es la línea WINDY. Las mesas están disponibles en versión TN y BT, motorizadas y predisuestas. El interior de las mesas, realizadas enteramente en acero inoxidable, es brillante y tiene las esquinas redondeadas.



WINDY NEL DETTAGLIO

- L'isolamento dei tavoli in poliuretano espanso privo di CFC e con espandente ad acqua, ha uno spessore di 60 mm che consente ai tavoli di lavorare in modo ottimale anche a temperature ambiente di +40 °C.
- L'uniformità della temperatura in tutto il vano refrigerato è garantita da un sistema di ventilazione brevettato che prevede la canalizzazione dell'aria anche grazie all'assenza dell'evaporatore in cella.
- Funzionamento a gas R290.

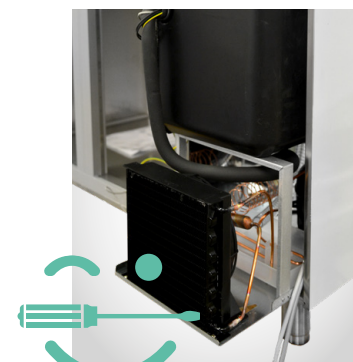


Cassetti ad estrazione totale con guide telescopiche in inox
ENG Fully removable drawers with stainless steel telescopic guides
DEU Vollständig ausziehbare Schubladen mit Teleskopschienen aus CNS
FRA Tiroirs à extraction totale avec guides télescopiques en inox
SPA Cajones totalmente extraíbles con guías telescópicas de acero inoxidable

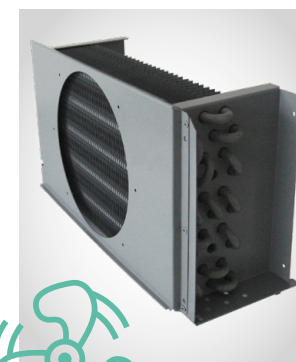


AISI 304

Interno cella stampato
ENG Moulded cabinet interior
DEU Formgestanzter Innenraum
FRA Intérieur chambre froide moulé
SPA Cámara moldeada



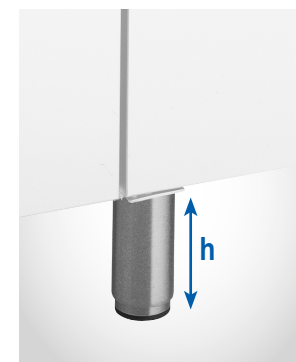
Facile accesso al vano motore
ENG Easy access to motor compartment
DEU Einfacher Zugang zum Motorfach
FRA Accès facile au compartiment moteur
SPA Fácil acceso al compartimento del motor



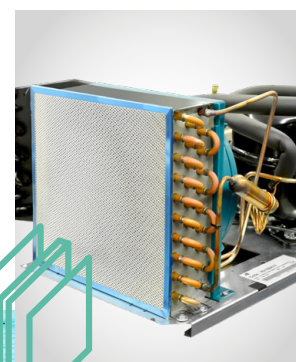
Evaporatore verniciato in cataforesi
ENG Evaporator coated with cataphoresis
DEU Verdampfer mit Kataphoresebeschichtung
FRA Évaporateur avec peinture par cataphorèse
SPA Evaporador pintado en cataforesis



Guarnizione porta facilmente sostituibile
ENG Easily replaceable door gasket
DEU Leicht auswechselbare Türdichtungen
FRA Joint de la porte facilement remplaçable
SPA Bureleta de la puerta fácil de cambiar



Piedini in AISI 304 regolabili in altezza
ENG Feet made of AISI 304 with adjustable height
DEU Höhenverstellbare Stellfüße aus CNS
FRA Pieds en AISI 304 réglables en hauteur
SPA Pies en AISI 304 con altura regulable



Filtro condensatore
ENG Condenser filter
DEU Kondensatorfilter
FRA Filtre du condensateur
SPA Filtro de condensador

ENG WINDY DETAILS

- The **insulation** of the counters made of expanded CFC-free polyurethane with water as a expanding agent, is **60 mm thick** allowing the counters to work perfectly at room temperatures of **+40 °C**.
- The **temperature uniformity** throughout the refrigerated compartment is secured by a **patented ventilation** system using air **channelling**, aided by the absence of the evaporator in the compartment.
- Counters work on **R290** gas.

FRA WINDY EN DÉTAIL

- L'**isolement** des tables en polyuréthane expansé sans de CFC et avec agent gonflant à base d'eau, a une **épaisseur de 60 mm** qui permet de travailler de manière optimale même à température ambiante de **+40 °C**.
- L'**uniformité de la température** dans l'ensemble du compartiment de réfrigération est garantie par un système de **ventilation breveté** qui prévoit la canalisation de l'air, ce aussi grâce à l'absence de l'évaporateur dans la cellule.
- Les tables fonctionnent à gaz **R290**.

DEU WINDY IM DETAIL

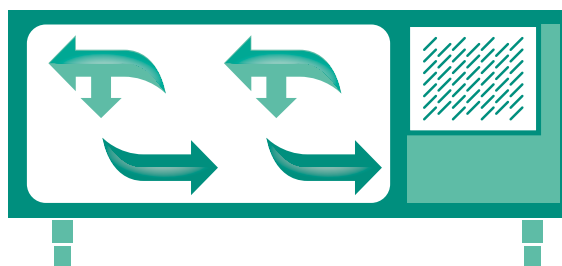
- Die **Isolierung** der Tische aus FCKW-freiem Polyurethanschaum und einem Treibmittel auf Wasserbasis, hat eine **Stärke von 60 mm**, wodurch mit diesen Tischen auch bei einer Raumtemperatur von **+40 °C** optimal gearbeitet werden kann.
- Ein **patentiertes Belüftungssystem**, das die Kanalisierung der Luft vorsieht, gewährleistet eine **gleichmäßige Temperatur** im gesamten Kühlfach, auch dank des Fehlens eines Verdampfers in der Kühlzelle.
- Gas **R290**.

SPA WINDY EN DETALLE

- El **aislamiento** de las mesas en poliuretano expandido sin CFC y con agente de expansión de agua, presenta un **grosor de 60 mm** que les permite funcionar a la perfección incluso a temperaturas ambiente de **+40 °C**.
- La **uniformidad de la temperatura** por todo el compartimento refrigerado está garantizado por un sistema de **ventilación patentado** que hace posible la canalización del aire gracias también a la ausencia del evaporador en la cámara.
- funcionamiento con gas **R290**.



WINDY NEL DETTAGLIO



- **Manutenzione agevolata** grazie al facile accesso al gruppo refrigerante posto nel vano tecnico e facilmente estraibile.
- Il controllo con scheda elettronica a membrana consente una facile impostazione dei parametri, visibili grazie all'ampio display.
- La scheda è predisposta per essere collegata, su richiesta, al modulo HACCP per un controllo completo, ma è comunque in grado di memorizzare fino a 3 allarmi.
- **Sbrinamento** di tipo **elettrico** con con dissipazione automatica dell'acqua di sbrinamento
- I tavoli possono essere **accessoriati** con ruote, zoccolatura e serratura e ogni vano è dotato **di serie** di una coppia guide in inox e di una griglia plastificata GN 1/1.



BEHIND THE FRESH- NESS

ENG WINDY DETAILS

- **Maintenance** is **facilitated** with easy access to the easily removable cooling unit placed in the technical compartment.
- The electronic membrane control board allows for easy setting of parameters, clearly visible on the large display.
- The board is designed to be connected, on request, to the HACCP module for complete control, it is capable of storing up to 3 alarms.
- **Defrosting** is **electric** with automatic dissipation of condensate water.
- The counters can be **accessorised** with wheels, plinth and lock and each compartment comes **standard** with a pair of steel supports and a GN 1/1 plastic coated grid.

DEU WINDY IM DETAIL

- Die **Wartung** wird **erleichtert**, denn durch die Anbringung der Kühlgruppe im Technikfach kann diese einfach herausgezogen und somit zugänglich gemacht werden.
- Die Steuerung über eine Platine mit Folientastatur sorgt für eine einfache Einstellung der Parameter, die dank des großen Displays gut sichtbar sind.
- Die Steuerkarte ist für eine vollständige Kontrolle für den evtl. Anschluss an das HACCP-Modul ausgerüstet; sie kann jedoch in jedem Fall bis zu 3 Alarmer speichern.
- Die **Abtauung** erfolgt **elektrisch** und sieht eine automatische Beseitigung des Abtauwassers vor.
- Die Tische können mit Rädern, Sockeln und Schloss **versehen werden** und jedes Fach ist **serienmäßig** mit einem Führungspaar aus CNS und einem kunststoffbeschichtetem Gitter GN 1/1 versehen.

FRA WINDY EN DÉTAILS

- La **maintenance** est **facilitée** par l'accès aisé au groupe de réfrigération situé dans le compartiment technique et facilement amovible.
- Le contrôle avec la carte électronique à membrane permet de faciliter la configuration des paramètres clairement visibles grâce au large écran.
- La carte est prévue pour être connectée, sur demande, au module HACCP pour un contrôle complet, elle peut en tous les cas mémoriser jusqu'à 3 alarmes.
- Le **dégivrage** est de type **électrique** avec dissipation automatique de l'eau de dégivrage.
- Les tables peuvent être **accessoirisées** avec roues, socles et serrure et chaque compartiment est fourni **de série** d'un couple de grilles en inox et d'une grille plastifiée GN 1/1.

SPA WINDY EN DETALLE

- El **mantenimiento** resulta **senccillo** gracias a la facilidad de acceso a la unidad de refrigeración situada en el compartimento técnico y fácil de extraer.
- El control de la tarjeta electrónica a membrana facilita la configuración de los parámetros, que pueden verse gracias a la amplia pantalla.
- Bajo petición, la tarjeta puede venir lista para la conexión al módulo APPCC para un control completo, y de cualquier manera puede memorizar hasta 3 alarmas.
- **Desescarche** de tipo **eléctrico** con disipación automática del agua de desescarche.
- Las mesas pueden **equiparse** con ruedas, zócalos y cerradura, y el suministro **estándar** de cada compartimento incluye un par de guías de acero inoxidable y una rejilla plastificada GN 1/1.



